

美国瑶族文献与世界瑶族迁徙地之关系

何红一

(中南民族大学 文学与新闻传播学院,湖北 武汉 430073)

摘要:运用文献分析及跨文化交流理论,结合实地考察,探讨了美国瑶族文献与世界瑶族迁徙地之关系。指出中国、东南亚、美国是世界瑶族迁徙的三大要地,美国瑶族文献中藏有大量瑶族迁徙文化信息,通过对这些文献作文字与书写方式、纪年方式、人名与地名以及内容与类别的考释,证明文献的所有者是明清时期由中国陆续向东南亚一带迁徙的瑶人。对这批瑶族文献进行抢救性发掘与比较研究,便于从更广阔的文化视野探讨世界瑶族文化的特质,找出其间的文化异同,促进世界瑶族文化的发展与繁荣。

关键词:美国瑶族文献;中国瑶族;东南亚瑶族;世界瑶族

中图分类号:K18

文献标识码:A

文章编号:1672-433X(2011)05-0058-06

一、中国、东南亚、美国,世界瑶族迁徙的三大要地

瑶族是源于中国遍布于世界的跨境民族。迄今世界瑶族328万人口中有264万余人分布在中国,另有60万余人分布于东南亚及欧美等地^{[1]939}。其中东南亚有近60万、美国有3万余人。作为典型的“山地游耕民族”,瑶族的生活特征为不断迁徙游移,有“东方的吉普赛人”之称。世界瑶族的迁徙,可划分为原住国境内迁徙、跨国迁徙和跨州迁徙三大阶段。

早在瑶族的形成与发展阶段,瑶族先民就经历了从中国黄河、长江流域中下游一带开始的境内大范围迁徙,最终在中国南部的湖南、广西、广东、云南等省区相对稳定地居住下来;境外迁徙则在部分瑶族支系中进行。这些瑶人经历了从中国广西、云南到越南、老挝、缅甸、泰国的跨国迁徙和从东南亚再到美国、加拿大、法国等国家的州际迁徙。故研究瑶族文化不可忽视瑶族不断迁徙的特征,应将其迁徙地梳理清楚。

(一) 中国——世界瑶族的祖源地。

1984年5月,美国“俄勒冈州瑶族协会代表团”由团长赵富明带队,前来中国寻根,由此架通了中国瑶族与世界瑶族的桥梁。之后,两地瑶族同胞对话

频繁,了解加深。大量的族谱、家先单、口述史等材料(下面详述)证明海外瑶人与中国本土瑶族的关系,也证明瑶族研究先驱费孝通之言“全世界各地的瑶族的祖先,都是从中国迁出去的”^[2]。

美国俄勒冈州波特兰市瑶人李进清收存的《迁徙史》载美国瑶人经历:多代人居住在广东、广西、湖南、贵州。至清皇乾隆卯年(1783年),由于动乱、灾荒发生,有些人迁到云南开化府(今文山州)和林(临)安府(今云南建水县),还有到越南便面(奠边)府猛斜、猛天、十八天平,不计其数。10年间又有少数人迁至老挝,进入桑怒、猛塞、南地、猛信等地。1860年,邓进坤带领多户瑶民进泰国,散居在泰国北部山区,如俄山、巴山乱、清堪、清迈等地居住。1973年老挝战乱,居住在泰、老边境的瑶民陆续逃向泰国,但大部分人未能过境。因为泰国不容难民定居,所有难民均进入难民营暂住,等待第三国接受^[3]。

美国旧金山李如德先生介绍他所知道的美国瑶人迁徙史:从小知道瑶人来自湖南。父亲是一条150年后变成人的龙犬,母亲是人,合起来产生了瑶族。瑶人公元1127年就上了山,离开湖南是在公元1200-1300年之间。之后转入福建、广西、广东,公元1393年从中国转到越南,1730年又转到老挝。

收稿日期:2011-06-20

基金项目:国家社会科学基金项目“美国国会图书馆馆藏瑶族文献研究”(08BHZ021)。

作者简介:何红一(1954—),女,河南省淅川市人,中南民族大学教授,主要研究民间文学与民俗学。

E-mail: hehongyi@gmail.com

①李如德在加州奥克兰全美瑶人社区中心美国瑶族师公座谈会上的发言,2009年5月3日由本人记录。

1898年由老挝到了泰国,1978年由泰国到美国^①。

“瑶族一方面固然是漂泊不定,但另一方面却对他们历史上或传统中的远祖居地有着永恒的思恋”^②,中国就是长久以来萦绕在世界瑶人心中永恒记忆与牵挂。全美瑶人协会前会长赵富明说,水出有源,果树有根。我们的祖辈源于广东乐昌,因为天灾人祸才跑到越南,又遇到很大的困难跑回云南文山开化府河口县,之后进入老挝,1975年战乱逃到泰国,最后到了美国。我已经是第四次回来寻根^③。越来越想回来。这里是我们祖先的家,也是我们的家、我们孩子的家^④。

(二) 东南亚——世界瑶族的第二故乡。

中国云南、广西与“东南亚陆桥”连成一体。从地理环境上看,云南西部与缅甸接壤,南部与老挝毗连,与泰国邻近,东南与越南交界。广西、云南与越南毗邻相处,有2000多公里的边界线。有些地域古时就边界模糊,边民来去自如。瑶族从中国向境外迁徙,首选越南。瑶族移居越南的时间,说法不一,近年编写的《瑶族通史》认为,瑶人从13世纪至14世纪始进入越南。原因一是明朝时广西已逐渐成为瑶族聚居中心。二是明永乐四年(1406年)广西瑶族已有奉调进入越南的事例发生。三是从现在掌握的越南瑶人族谱看,他们进入越南最多的只有16代,约400年时间^{⑤ 926}。

瑶族主要从陆路进入越南的路线有三条:第一条从两广沿海边境进入越南芒街、鸿基一带,然后分徙越北各地。第二条从广西睦南关、水口关一带进入谅山、高平,然后向越北各地迁徙。第三条从云南文山、河口沿红河进入老街、黄莲山一带,再向来州一带迁徙。也不排除小部分乘船进入越南的情况。迄今为止越南瑶族人口达527524人^⑥。

老挝、缅甸、泰国的瑶族计66400余人。其中老挝30000人、泰国35652人,缅甸有千人左右^{⑦ 1022}。老挝与越南一样,是瑶族中国境外迁徙的首选国之一。美国瑶人祖上大都世居老挝。(苗瑶“于18世纪初叶从中国南方迁徙到老挝各省”^⑧,大约在18世纪时进入老挝的北部地区,后来他们在19世纪时向西越边界,进入泰国中部。缅甸掸邦景栋地区与中国云南猛腊接壤,部分瑶族从那里进入缅甸,然后再到达泰国。

泰国与中国文化联系密切,泰语中的汉语借词达30%以上。其兰那泰王国,为13世纪在今泰国北部由泰族建立的国家,中国史籍称八百媳妇国,泰名意为百万稻田国。兰那泰在孟莱王统治时期

(1259—1317年)战胜了孟人建立的哈利奔猜国(中国史书称女王国),把原属其统治的南奔地区划入自己的版图。后又向西部扩张领土,征服了以清赛为中心的泰人国家帕尧国,从此兰那泰称雄北部,并于1296年定都清迈城。泰国瑶族从19世纪70年代就在泰国北部一带定居,并逐渐扩散开来。

1989年广西民族学院学者应泰国朱拉隆功大学邀请,在泰国北部瑶族地区考察45天,收集到18份瑶人《祖图》(即瑶族记录祖先死后埋葬地点的文献)。根据《祖图》提示的线索和当地瑶人提供的口碑资料,可以看出泰国瑶族都是从中国的广西、湖南、广东、云南等省区迁入。迁徙路线大致有三条:第一条是从广西出发,经过云南省,经老挝进入泰国。第二条是从中国云南经缅甸进入泰国。第三条是从广西或云南进入越南而后经过老挝迁入泰国^⑨。

东南亚是世界瑶族远迁之前历代生活过的一方热土。在那里,瑶人至少居住了200—500年时间,是他们至今记忆犹新的第二故乡。

(三) 美国——部分东南亚瑶族劫后重建的家园。

第二次支那战争(1954—1975年)是东南亚瑶人再次远迁欧美的契机。

20世纪70年代,支那战争的战火从越南烧到老挝,不少瑶人都成为这场战争的牺牲品。当时陷入支那战争的美国政府为了避免美军在战争中的惨重丧亡,执行美国中央情报局的秘密计划,在老挝开辟了越战的秘密战场。用美元收买老挝山地民族首领,募征山地民族就地参战。结果迁徙到老挝的苗族与瑶族被卷入其中,付出了巨大的牺牲,死伤无数。战争中的幸存者,一部分优勉瑶人渡过湄公河跑到了泰国难民营避难,数年后被联合国难民署以难民身份安置至欧美各国。美国是欧美瑶人迁徙相对集中的地方。一些迁徙到加拿大的瑶人,因为不习惯当地寒冷的气候,又通过亲戚关系,陆续转迁到美国来。

美国瑶人移民第一户为赵有财先生,1976年迁入美国。之后10年间又不断有人从东南亚向美国迁徙。

① 2009年广西贺州举办第11届盘王节赵富明又一次回中国祭祖。

② 引自赵富明2008年11月8日在《世界勉瑶文化学术研讨会》上发言,李晓梅口译,本人手记稿。

美国瑶人赵召山用《迁徙歌》,道出美国瑶族的迁徙历史,其中写到:

当初齐共在中国,几百年情跑散休。
齐共南京十宝殿,随山耕种水行游。
寅卯二年天大旱,三年无雨淹禾秧。
飘洋过海共船渡,共船许愿送船行。
拆散香炉乐昌县,世今分散各州廷。
瑶人细小十二姓,无朝所管度长秋。
刀耕火种游山水,一山斩败二山游。
一份在落广东省,一份分行过广西。
三份分行湖南省,四份分行过贵州。
五份分上四川省,六份云南省上游。
中国跑下交枝地,住在埠头一百年。
交枝跑下老挝国,住在老挝二百年。
一千九百七十五,寮国反朝跑出州。
跑到泰朝难民营,住在难民一二年。
一千九百七十六,头般瑶人到美洲。
今世算来有三万,分开四省瑶住州。
多份住在加州省,二份住在俄勒冈。
三份落在华盛顿,四份阿拉斯加行。^①

美国瑶人多自老挝、泰国迁入。祖辈在到达老挝、泰国之前,曾在越南居住过。因为战争原因,他们才以难民身份远涉重洋,来到美利坚,居住在美国西部的加州、俄勒冈州、华盛顿和阿拉斯加等地。美国是一部分东南亚瑶族劫后重建之地,也是他们陌生而全新的家园。

二、美国瑶族文献与中国、东南亚瑶族之关系

美国瑶族文献主要指美国国会图书馆亚洲部集中收藏的一批瑶族手抄文献资料,以及部分散藏于美国瑶人家中的同类文献。2005—2007年间,美国国会图书馆亚洲部从海外书商手中购得一批中文手抄文献,由于这位书商当时已患重病卧床不起,文献由家人代理卖出,导致这批文献的收藏背景缺失,其文化属性及身世也成为一待解之谜。笔者于2006年11月—2008年2月,对这批文献作考释性整理。并赴中国与美国瑶人社区作进一步调查,获得许多有利证据,从而厘清美国瑶族文献与中国、东南亚瑶族文化之关系。现从以下几个方面加以说明。

(一) 文字与书写方式。

1. 文字。文字是文献的载体,是判断文化属性的重要依据。瑶族古代没有文字,其手抄文献主要采用汉字抄写。无论是中国境内还是境外瑶族文献,一律用繁体汉字抄写而成。在誊抄的过程中,传

抄者还使用了一些不同于正规汉字的土俗字,又称“方块瑶文”、“瑶化汉字”和“瑶喃字”。这些俗字主要出现在用汉字抄写的瑶族写本之中,与汉字混合使用,属于一种孳乳仿造的汉字型文字。利用俗字作为书写工具是我国古代南方少数民族民间常用的一种书写现象。过去在我国广西壮族、京族甚至越南的主体民族京族中都广泛流行。它们都是利用现成汉字或其部件组成新的汉字,作为借用汉语汉字的补充。

瑶族的土俗字很早就有记载,但始于何时何地,学界尚无定论。笔者认为,从一些重要的瑶族手抄文献实物看,瑶族使用汉字的历史至少自唐代就开始了。因为俗字是夹杂在汉字中使用的,以满足瑶族汉字、土俗字杂用,记录家谱、族谱、瑶经、瑶俗和传唱瑶歌的需要。它的出现应与瑶族手抄本时代同步,不应晚于瑶族重要文献的抄本《盘王大歌》和《评皇券牒》流传时代,当在唐宋之间。它的盛行,当在明末清初,即学术界公认的过山瑶大举向东南亚南迁时期。

笔者从美国国会图书馆藏瑶族文献中初步整理出六百余例土俗字和异体字,发现这些文字尽管内部尚不太规范,但还是存在某些规律的,其中俗字来源多与汉文化和周边文化有关。因汉字抄写讹误变化成俗字的也占有很大比例,这些都反映了瑶文化在其漫长的历史发展过程中与汉文化、迁徙地民族文化相互影响与渗透的状况。在一些用废纸作封皮的经书中,还出现贝叶经文与泰老文字,这显然是瑶族迁徙过程中留下的文化印记,反映了瑶族在迁徙过程中善于学习和吸取他民族文化的开放态度。

2. 书写形式与特殊的书写符号。这批文献的书写形式与特殊的书写符号书写方式为中国古代文献常用方式,自右向左,自上而下竖行书写。文献抄写一般用毛笔楷书。进入美国后,部分瑶族人用现代打印手段来代替手工誊抄,但仍然保留繁体字输入和自右向左,自上而下的竖行排版方式,可见传统的影响根深蒂固。

另外,还有一些特殊的抄书形式与书写符号的运用,例如重文符、句读符、修正符等的使用细节上,以及书写款识的方式上也都留有瑶族手抄书习惯的痕迹,这些痕迹也是与悠久的汉字书写传统息息相通的。

① 选自美国加州萨克拉门多瑶族赵召山送笔者《访问中国瑶族的歌》,2005年8月15日自印本,第20—21页。

(二) 纪年方式。

这批瑶族文献多采用中国古代常用的年号干支兼用法纪年。纪年时皇帝年号置前,干支列后。例如道教文献《度人大部全卷》,抄书人注明乾隆四十三年戊戌岁孟夏忌日抄。据清代皇帝年号与干支纪年法可以查出这一年为公元1778年。目前发现这批文献中最早的落款年代为乾隆十九年(1754年),其它明确标明乾隆年间的瑶书有6本。还有嘉庆、道光、咸丰、同治、光绪、宣统和民国时期不等。最晚抄成的瑶书落款年代为公元1987年,文书抄成年代上下跨230年左右。

最晚抄成的《设鬼书》,封面标有“皇上民国管下七十六岁丁卯年三月初五日”字样,这种现象说明,抄书人抄书时不在祖居国,如桃花源中人,“不知有汉,无论魏晋”。所谓“皇上民国管下七十六岁丁卯年三月初五日”,应为公元1987年,此时的中国已经经历天翻地覆的变更。而传抄人全不知情,不会使用新的纪年方式,仍然沿用和套用以往的纪年套路来记录抄书时间。故出现如此怪异的纪年方式。

笔者分析,这批文献中大部分文献的抄成年代不会晚于清代。它们的形成原因主要是由于迁徙的需要。首先,在颠沛流离的迁徙环境下,一个民族的文化自我教育、自我保护需求就显得格外强烈。迫切需要长久保存和随身携带祖先留下来的文化信息,手抄书册与卷轴便是当时最便捷的信息载体。而且,瑶族大规模向东南亚一带迁移时间是在明末清初,与这批文献所署上限年代相吻合。其次是宗教传承的需要。瑶族宗教的传播靠的是瑶族经书和仪式,瑶族宗教中最重要的“受戒”仪式,就有师傅向受戒徒弟传授替人消灾免祸的秘方,这些秘方的内容和方法都是通过经书传授给弟子的,不会读写经书是没法继承这些法术和仪式的。

(三) 地名与人名。

1. 地名。文献中多次提到的中国地名,以明清时名称居多。例如“十三省”、“大清国云南道”、“湖广道”等等。“十三省”至迟是明代初期的行政区划。“大清国云南道”、“云南开化府(今文山州)”,告诉我们这一支瑶族是明末清初从云南文山迁移出去的。文山是瑶族向南迁移的重要地点,现有瑶族8万余人,是云南境内瑶族分布最多的一个县。

美国加州瑶人赵富院收藏一本信歌《走交趾》(复印件),为光绪十八年壬辰岁二月十八日(1892年)抄成。其中详细告知乡亲从广西经云南到越南

的迁徙路线,提及大小地名一百余处,多数地名现在还能查到。文献还多次提到广东、广西、湖南等地地名,这里也是瑶族人至今长期居住之地。特别是“南京十宝殿”、“广东道乐昌县”,为众多海外瑶人认同的重要祖居地,多次出现在这些瑶族文献中,是探寻瑶族历史和迁徙路线的重要线索。

瑶族有修立祖先名册、族谱与宗支册的习俗。在这些家族档案中,不仅记载先祖的排行字辈,还记有祖先坟墓葬地。按其坟墓葬地的线索,可看出不同支系和家族迁徙路线与方向。例如一本标明“皇上光绪三十一”(公元1905年)的《具立宗枝(支)纸马册用》书中记载,赵发念家先墓葬地所显示的迁徙路线有:赵法换安在广东道—邓妹赵家先—安南大越国厘京归化府猛镇州猛莲洞—猛腊—喇撾(老撾)字样,安南为越南的古称,喇撾为老挝的音转。表明这一家族从中国广东迁出,经过越南又向老挝迁徙的历程。

以下是笔者2009年5月在美国加州调查时所获部分美国瑶人族谱所示迁徙路线。

赵富院先祖原住广东乐昌府,1727年去了寮国(老挝),1962—1975年经历支那战乱,1975年去泰国,1977年来到美国。

李如德先祖:中国广西道融江(现融水县)—云南开化府—临安府管入猛叮峒—寮国猛竜府—美国旧金山。现在,李如德还有亲戚住在云南勐腊猛满镇上田房村。

赵承秀先祖:云南临安府猛赖州(猛腊)—宣罗(暹罗)道猛竜府(以为老挝之误)—(中国云南)猛赖州—东京道猛崩能州—猛府—猛竜—美国。

盘文安(美国瑶人提供的宗支祖图合订手抄本)中国广西融县—泗城—罗城—云南文山—猛腊—猛竜(老挝)—暹罗(泰国)—加利福尼亚(美国)。

瑶族经书多有手绘符图与插图。一些身穿瑶族服饰的男女插图中,旁边注明“南登瑶”、“南页丁瑶”字样。笔者认为,“南登瑶”、“南页丁瑶”是瑶族支系蓝靛瑶的俗写。南方人南、蓝不分,“页丁”则是根据相同、相近读音而借用和改造的俗字,古文字学上称“音近更代”,是俗字常见的一种类型。“南页丁瑶”即指蓝靛瑶,是迁徙到东南亚的一个重要的瑶族支系,至今在越南、老挝、泰国都有分布。美国也有少数蓝靛瑶定居。

一本嘉庆年十八年(1813年)抄成法书,上绘有瑶女图并标明“越南瑶”字样。另一本甲寅岁七月

二十六日(1974年)抄完《增广贤文》,也多出现类似插图,这是迁徙到越南的瑶族对瑶文化的记忆与改造。其中所绘服饰插图,与现居住在东南亚和美国的瑶族妇女服饰十分相近,为考证瑶族支系源流及迁徙地提供生动形象的数据。

一本标明“天子中华民国任戌年六月二十九日(1922年)抄完”的《朝天科》经书上出现“南掌国”字样。南掌系指老挝北部的琅勃拉邦,1727年(雍正七年)开始向清代纳贡。这是瑶族向东南亚迁徙的重地,在美国瑶族社区赵福院家收藏的祖图中,也记载着其祖先安葬地有“南掌国猛竜府”字样。此外,还有“寮国永(水)珍道”这类清朝时中国对朝贡国老挝地名的称呼,是我们考证瑶族迁徙线路的重要依据。

2. 人名。人名是文献考释中的关键证据。瑶族手抄书一般都要注明书主、抄书者身份名和姓名,其中标明书主身份的经书,为我们透露出不少瑶族宗教信息。

许多“度戒”用书,即瑶族宗教神职人员师公或道公在“度戒”仪式上传给“授戒”弟子的书,多记载“度戒”师父与“授戒”弟子之法名。“度戒”相当于成年礼,是瑶族男子人生首要大事。瑶族宗教习俗认为,男子只有“度戒”过关,才算男子汉,才会得到祖先神灵的庇护,死后才能进入家先(祖先)的名单,享受子孙的供奉。在一些瑶族支系中,宗教神职人员分师派与道派,分别被称为师公与道公,并有不同的法名称呼。其中师派“戒名”一般为:胜、显、应、法、院。道派则为:道、经、妙、玄、云等。这种特殊的命名方式也在美国瑶族文献中得到印证。

瑶族男子“度戒”时由“授戒”师父取“戒名”又叫“法名”。这些会在经书的封面和扉页上注明,如“传度师李玄万给付弟子李玄骈”、“投度师父盘玄权给付、师父邓经人给付投度弟子盘玄珠使用”、“传度师付盘妙顺与玄门弟子邓经拿应用”、“投师付黄妙经上付弟子邓道莲子孙应用兴旺”、“引教师付李妙亮给付弟子邓道僚”、“正戒师傅盘经珠给付正戒弟子李应能”,根据师派与道派所用法名不同的规则,也可从中分辨不同的宗教派系身份。

抄书者姓名也是重要线索之一。在美国国会图书馆241件瑶族文献中,三次出现抄书人谢新华名字,抄书时间也比较近,为20世纪60-70年代。据笔者调查,谢新华为新中国解放时出逃至台湾,后辗转迁至东南亚的国民党军人,汉文修养较高。主要在海外教授瑶族汉文。越战后,随瑶族从老挝迁至

美国。谢新华已于20世纪80年代去世,其后代还在美国。这批瑶族文献的来源与东南亚瑶人关系,进一步得到证实。

(四) 内容及类别。

1. 美国国会图书馆馆藏瑶族文献内容丰富,涉及到瑶族手抄文献的所有门类,其中包括一些瑶族标志性文献《过山榜》、《盘王大歌》、家先单、祖图等。《过山榜》流传久远,在海内外瑶族中均有发现。美国国会图书馆收藏的“过山榜”有四份之多,内容大同小异,图文并茂,有榜文4000字左右,为同类文献中的珍贵版本。《过山榜》记叙了古代瑶族与汉族封建王朝一段非常特殊、微妙的关系,以及瑶族受到皇帝特许,免除徭役赋税的由来,是瑶学研究主要文献,历来受到国内外瑶族研究者的高度重视。《盘王大歌》为瑶族祭祀盘王时必唱的长篇祭祀歌,其中纪录了大量的瑶族历史文化,也是重要的瑶学研究资料。其它有家先单、祖图等,都是瑶族独有的传统文献,无论瑶族走到哪里,这些文献都是瑶族族群认同与亲族识别的首要依据。

2. 汉文化特征。瑶族自古与汉族关系特殊,瑶汉文化渗透现象自古就有记载。汉族统治者为了统治需要在瑶地办学,有州学、县学、儒学、学宫,实行“以儒为教”、“以瑶治瑶”的羁縻政策。瑶族为了传播本民族文化,对后代进行历史文化教育,通过宗教拜师和开办乡学、私塾和自学方式积极接受汉字扫盲。在海外瑶族祖传文献中,汉字读本占有不小比例。有《增广贤文》、《破理》、《九经书》、《盘古记》、《两京书》、《三光宝》、《杂字》等,均为古代汉族蒙学读物和改写的汉文启蒙读本。瑶族祖祖辈辈都使用这些读物作为文化启蒙和学习汉文范本,汉文化的精神,儒家孝悌、仁爱等思想也随之传扬。

例如一本《盘古记》这么唱道“奉劝后生听古语,几时长大敬双亲。……在生男女不孝顺,留来后代一般同。敬奉爹娘为天地,天地不亏孝顺人。爹娘慈念留恩在,世代还生孝顺儿。古人孝顺多感应,而今万代久留名。学得书中行孝顺,世事莫忧也莫愁。孝心感动天和地,皇天不昧孝心人。今人能学古人孝,长命富贵保长生。凑成一本盘古论,留传后代子孙贤”。另一本《九经书》更是把儒家典籍中的仁爱理论和道德学识用通俗的语言讲出来,堪称道德教化的启蒙教材。结尾还谈到读书的重要以及教育后代的作用:书是人间宝,天下定安邦。九经书一本,教训小儿郎。美国瑶人告诉笔者,他们在泰国难民营都不忘学习这些祖先传下的经典,甚至现在还

在使用这些读本教育后代。这些文献是研究瑶族民间启蒙教育、瑶文化与汉文化关系的极好材料。

三、余论与小结

(一) 中国是世界瑶族的祖源地。

瑶族历史上一次又一次远徙将中国瑶文化(其中也包括汉文化)远播到世界各地,形成世界瑶文化多元一体的格局。世界瑶族迁徙过程从明代开始一直延续到20世纪80年代,这种长时间、远距离的大迁徙,是世界上其他民族少有的特殊经历,也构成祖源地瑶族与迁徙地瑶族紧密而复杂的关系。对世界瑶族迁徙路线和迁徙文化的探究,是当前世界瑶学研究的一个重要课题,也是跨境民族学研究一个生动而典型的案例。

(二) 瑶族文献是瑶文化的一个重要组成部分。

尤其是世界瑶族,从古到今不断迁徙、游移,居住国度在三个以上。他们的手抄文献和口承文献是

瑶族艰难迁徙历史的见证,其中保存了民族迁徙过程中极其重要的文化信息,既有祖源国文化深厚的积淀,又不断加入迁徙民族与迁徙地文化交流互动的印记,为文化的传承、调适、交流与互动提供了多方面的参考依据,是了解世界瑶族历史与现状、文化发展与变迁的一把钥匙,亟待得到各国学术界关注。对境外瑶族文献进行抢救性发掘与比较研究,便于从更广阔的文化视野中探讨世界瑶族文化的特质,找出其间的文化认同与差异,促进世界瑶族文化的发展与繁荣。

(三) 世界瑶族文献相对分散,分别保存于不同地区和人群手中,面临着流失、消亡危机。

目前学术界对世界瑶族的研究投入不够,且各自为阵,力量分散,囿于材料的局限,尚未有关键性突破,留有一些难解之谜。世界瑶学研究者应尽快走向合作,实现资源共享,形成整体攻关趋势,共同推进国际瑶学研究。

参考文献:

- [1] 奉恒高. 瑶族通史: 下卷 [M]. 北京: 民族出版社, 2007.
- [2] 费孝通. 瑶山调查五十年 [M] // 乔建, 谢剑, 胡起望. 瑶族研究论文集. 南宁: 广西民族出版社, 1988.
- [3] 黄钰, 黄方平. 国际瑶族概述 [M]. 南宁: 广西人民出版社, 1993: 346.
- [4] 乔建. 漂泊的永恒——人类学田野调查笔记: 初版自序 [M]. 济南: 山东画报出版社, 1999.
- [5] 赵才林. 瑶族的社会关系和居民分布情况 [M] // 范光欢, 等. 瑶族文化和社会的发展: 现在与将来. 河内: 国家社会人文科学中心, 1998.
- [6] 富米·冯维希. 老挝及其胜利地反对美国新殖民主义的斗争 [M]. 万象: 老挝爱国战线出版社, 1970.
- [7] 广西民族学院赴泰国考察组. 泰国瑶族考察 [M]. 南宁: 广西人民出版社, 1992: 18 - 57.

(责任编辑 王 平)